

THE WEEKLY  
**"SAULE" = "SUN."**  
APPEARING EVERY THURSDAY

Subscription only Two Dollars per Year

Represents the interests of nearly 150000 Lithuanians residing in the United States and Canada, and the largest and most valuable advertising paper in the World.

Advertising rates on application.



No. 47

MAHANOY CITY, PA., DIENA 21 ŁAPKRICZIO [NOWEMBER] 1895 m.

Nedelinis Laikrasztis

**'SAULE'**

Ira tai wienatinis, didžiausias ir geresnės laikrasztis, tikrai lietuviškasis ant svetlo.

Kasztuoje: ant : meto : tiktai : Du: Dolerius

Jog kas raszo gromata in rediste tai tegul tokis uždeda adresa:

D. T. BOCKAUSKAS,

MAHANOY CITY, PA.

METAS VIII

Rodikle del skaitoju „Saules“  
Platine slinkę iš Redista „Saules“ per Linie Order“ kuri turite ant pacato nupirkant, tiek sunos, kiek stanciat ir prasto gromota nėra pribinut, arba indest pora doleriu į gromatas užskaitojimą.  
— Jau priešaisiavieto viesinti kurėjot laikrasztis tai padėto sena ir manu alvosa.  
— Kas nori gauti nuo manu atskrima, tagil indesta pacetas stampa su 2 centus.  
— Ne duokite skaitoti laikrasztis tokiam, kaiu nėlko „Saules.“ Jagu turi ant pragerimo te gūd turi ir ant laikrasztis.  
— Kortinas geras skaitojatis „Saules“ prikabai a sawo dranga del užrašimo to laikrasztis.

ENTERED AT THE MAHANOY CITY PA. POST OFFICE AS SECOND CLASS MAIL MATTER.

Laikrasztis „Saule“, kaip issenjanti katalikiškoje dwaseje prieto valo skaitoti kozaus Lietuvos, ne iš prieglaudų svetainėm iki keleti ml. wedu klastančius ant geroko.

Kuningas P. W.

Censorius dwasiskiu rastu.

Nedelinis Kalendoris.

Lapkritis (Nowember) iuri 30 diena

21 c. Ofierawne. S. P.

22 p. Cicilijos.

23 N. Klemens.

24 N. Chizog.

25 p. Katerinos.

26 u. Kanandro.

27 s. Virgilijus.

Ant 24 nedeles po Sekminiu.

Evangelia pagal s. Mateusko perskrimine 10.

Anuo metu pasake Wiesz-

pats minios ta priliginima;

Panaži ira dangaus karaliste

i garstjezu gruda, kurs pae-

mes zmogus, pasejo ant sawo

dirbu, užtikri ira mažiausia

uzaug-

didesnis ira uz wasas zoles, ir

palieku medžiu, teip kad dan-

gaus paukszczej atineina ir giwe-

na ant jo szaku. Kita priliginima

ma pasake jems; Panaži ira

dangaus karaliste i rauga, kuri

paemusi motriske imeras mil-

tv, iki wistai surugo. Tai wia-

kalbejo Jezus priliginimas

munioms, o be priliginimus

nekalbejo jems idant isz-ipildi

tu, kai buvo prauaszo pa-

sakite, kalbanecio: Atwiersu-

priliginimus sawo burna ap-

reiksziu pasleptus nu sutveri-

mo pasaules daiktus.

Zines del Lietuviu

Balus! Balus!

Draugyste Sz. Kazimieras Free-

lande, Pa. Iszkele dideli balu, o tai

bu diena 28 Łapkrizio 1895 mete

ant sales Joneso prasides ant 7 adi-

nios wakaria ir traškis per cieka

nak.

Hei pieciuoti su paciuoliu!

# Gera Temikit!

Ar nori turet glara SUTA? Ar nori saw paczedit pinigus? Jago nori, tai neskie tie og pas  
W. RINKIEWICZU,  
213 W. Center str. Mahanoy City, Pa.

Zmogau, tu mislin, jog nusulas pelnucias law gerai welias ir gera tawas  
parisoda! O, alekade! Naujekis pas sawa, o gausi pign, glara ir druta. O Jagu nori ir uželietos,  
ta gal gaut, o tik saw paszlinu.  
Ne užmirske, oseikite pas sawa. (4-9-9)

## WIE-NATIWE TIKRAJ LIETUWIZSKA DRUKARNE

AMERIKE.

-@ POCNASTIS -@

D T. BOCKAUKO,

MAHANOV CITY, PA.

Drukawoje wyska, kas tik ko reikautej: I skirent laikraszt "SAULE", drukawoje:

KONSTITUCIJES DEL DRAUGISTIU, WYSOKIUS TIKTUS KWITUS PLAKATUS GARSANTINUS BALU LIT., TIKTETUS SU WARDU IR PRAWARDE, ANT BALAUS LIT.

DARBAS BUNA PUKEI PADARITAS O PIGEU NE KAIP KITUR.

Ne užmirske Brolei apie sawo wienzem, kuris nori del Jus tartaun.

AR NORY PARGABENT ISZ

LIETUWOS SAWO

Erol, : Sesere, : Pazinstama o gal ir milema mergele?

Jago nori tai redisteje "Saules gausi"

DRUCZEUSI ĖAIWAI: GELEŽINEI ISZ WISU SZALU:

Anwerpo, Bremo,

Hamburgo ir t.t.



Teisingeuse szifkortes parduoda

D. T. BOCKAUKAS,  
Ant Gereusim W. V.  
szku ziu

o kasztuoje isz Hamburgo, tik per wandeni.

Ant expresawo szifo su trimis kaminalis \$35,00

"Pacztinio" "30,00

Union Line "27,00

Kas perka in ten ir adgał

ANT EXPRESAWO \$75,00

ANT PACZTINIO IN HAMBURGA " "

Ant Expresawo \$27,00

Ant Pacztinio \$25,00

Union Line \$22,00

Ir no Bremen, Antwerpo ir kitu miestu gali gaut szirkortes ant auksztet pasakitu prekiu.

Siuncze pigeuse, greiczeuse ir tesineuse piningus in wisas dales swie-

tu. Per metus ižduoda daugibe szifkorciu ir tukstanczius siumce pinin

gu in Europa.

Kas nori siunst isz kontru per mu

sa Rediste piningus, teguł ant paczto nuperka kwita ant tiek sumos,

kiek siunce doleriu, o gali gaut ant

kožno paczto, o wadinas "POSTAL

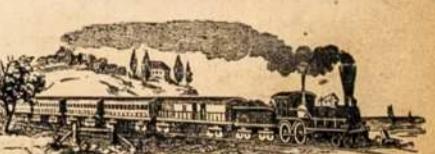
MONEY ORDER" ant melswo popie-

ros. Ta kwita reike indet in groma-

ta prasta, prilipint uz du centus mar-

ke paczine ir siunst pas ant žinomo

del wisu adresu.



Ižduodam tiketus prie szifkortes in wisas szales

AMERYKO,

jogbe jokio baderio gaunasi pas ta kuris siunce szipko tes.

Kam Jiums trankitis pas kitus agen-

tus jago turit generalna agencije

PAS

D T. Bocekauksa.

Silinkas paszlinu

Turi as turesi ga

szinta re

Jaunil

ri:

— Su

tawie sen lima aw

Moraliz

Senowes

wienas biedr

du Justinas,

nos Brigida

du sunelus .

kad tewai bu

gi in saw w

czei užangin

sunus suka

leido pas

to amato, o

pri sawias,

kia del sawi

nesni motin

ba prigelboj

nes in motin

wi, mazgini

skuto, o ture

giedeo su m

bažnas gies

windelu. In

zukas uzm

kada sugrizo

jo susidejas

niu. Parejo

wus, apsita

jog net Jo

jin akias iz

prisiartint p

jis apskuria

tas waikin

so kriauczi

pas tebus, p

ties ir tari w

wus;

— Brang

czion prie j

desiu, turu

kad kiek p

žmoniu apsi

turedamas

sidirbu ir

Tewi nor

szino pareng

reikalingu

sudejo in

kampa duo

po grandam

dosi Juzel

ki linksmi

paudamas i

jan toli no

trece dien

tamsia gir

nia debes

jo temt. A

gai kada iž

kiu žewiu,

mo, jog kad

tu durias, t

matit Cze

kas noilis

jan kojos p

atsaki in tur

tusio medžio

le pasilset,

jo werkt ir

ususimejimo

buvo teip

kaip dabar,

iszklasius,

bureli giri

gias stojo ki

kur buvo m

Ant sawo g

takeli, kuris

tos szwies,

maža ir pras

skino in de

jaus atidár

sirodi seneli

paklausis:

— Ko je

Prieg

Juozas, te be pastoges

dant zveria

— Gersi

galesi pas

Ir insiedi

kame tuojs

walgit, o k

jam seneli

iszeidamas

rele, Ju

atsiguli ir

Ait rite

nuspraus

inejo ir s

kines jau

sinet jio

jeszko.

— Eja

jeszkodat

nkitais.

— Jag

silik pas

Turiu as

turesi ga

szinta re

Jaunil

ri:

— Su

tawie sen

lima aw

## Moraliszka Pasaka.

Senowes gadin-ja giweno wienas biednas zmogelis war du Justinas, o jio pati wadi nos-Brigida. Turejo jiedu du sunelus Juoza ir Jona. O kad tewai buvo diewobaimini gi u sawo waikelus prideren celi uzangino. Kada wiresnis sunus sukako dwiliaka metu, leido pas kriauciu mokitis to amato, o jaunesni pasiliko prie sawias, idant turet parankia del sawias. O kaip javnesni motina labiaus milejo, ba prigelbejo ne tikta tewui, nes ir motina darbe: asfa szla wi, mazgini mazgojo, bulweskuto, o turedami kiek laiko, giedeo su motina draugia no bažnas giesmes sededami prie windelu. In kelia metus Juo zukas izmoko kriauciuos ir kada surigzo pas tewus, turejo susidejai net szinta auksiniu. Parejo Juo zukas pas te wus, apsitaisiai kaip ponaitis, jog net Jonukas ziurejo in jin akias izwertas ir ne driso priartint pris brolo, ba buwo jis apskurias, zinoma kap pras tas waikinelis. Pabuvias mu so kriauciuas keles dienas pas tewus, pradejo jian budejti ir tari wiena karta in te wus:

Bragus teweles, asz czion prie jius nisko ne izse desiu, turi kelaut in sweta, kad kiek prasiawint ir pažint žmoniu apsielius. O wele, turedamas rankoja amata, usz sidirbu ir badu ne numirsu. Tewai norama sunaus nesipre szino parangi wiska kas buvo reikalingu ant kelones, tai ira: sudejo in pundeli drapanas, kampa duonos, ir ant ritojas po grandu ataisweikinimui leidosi Juo zukas in sweta. Trau ki linksmai wiezkelu szwipaudamas ir ne trukus radojau toli no gintimes kaimo. In trece dieni kelones in ejo in tamis giriša, ba medzie ko nia debesis sieki, o cze pradejo tem. Apemai baimi, i patini gada kaigro bėtas wiso kiu žveriu, o eze ir suwii sute mo, jog kad ir kas in skia bu tu durias, ne butum galejas matit. Oze wele buvo Juo zukas noislias ir nuwargas, jog jau kojos paklumuma konia atsaki ir turejo sest ant iszwirtusis medžio, idant walandene pasiles. Sededamas pradejo werkt ir prasitz Djewiszo susimilejimo. Niekad de ne buvo teip szczirai meldesis kaip dabar, na ir malda likos iszklausita, ba paregeo lig zi bureli giriša ir nusidziaun gias stojo kad ejt in ta szale kur buvo matitas tas ziburelis. Ant sawo giluko, patemijo ir takeli, kuris wedi tiepos ant tos szwiesos. Ne trukus rado maži ir prasta grinczele, pabrekino in dureles, kurios tuo jaus atsidiari, ant slenkstio pasi rodi senelis su žila barza ir paklaus:

Ko jeszkai sunau?

Prieglaudos, — atsaki Juo zukas, — teip tamsioje girišio be pastoge baiši pasilikti, idant žveriai ne sudraski.

Gersi — atsaki senelis, — galesi pas mane pernakwt. Ir insiwi Juo zukas in stubeli, kame tojuas dawi jian pawalgit, o kada pawalgi, liepi jau senelis gulti ant suolelio, isziedamas pats in antra kama rele, Juo zukas papoterewias atsiguli ir tuojuas užmigo.

Ait ritojas anksti atskeli, nusprausi, papotarewo, o tame in ejo ir senelis, kuris paswei kines jaunikaiti, pradejo klu sinet jio kur keliauna ir ko jeszko.

Ejnu, seneli, per swieta, jeszkodamas darbo, atsaki jau nikaitis.

Jagu teip sunau, tai pa silik pas mania ant tarnistos. Turi asz wiena awineli, kuri turesi ganit, usz ka duosic taw szinta raudonuon ant meto.

Jaunikaitis pradžiuo ir tari:

Su noru pasileku pas tave seneli ir dabosiu tavo mi lima awineli.

Tame senelis padejo ant sta dant etu in swieta, jis ir ejo. Ar tai savle kepina, ar tai litus lija — muso Jonukas ant nieko ne abdoja ir wis ejna to lau, net atejo in didele tamia girria. Pradejo tem, o Jonukas ejna wis tolin. Kada uz puoli naktis, tame dawesi girdet staugimas wilku, riksmai lewu in kitoku žveriu. Nus gando Jonukas ir pradejo jes koto wetos, kur galina butu pasilepti no žveriu. Atrado dideli akmeni, uszlipo ant jio ir atsisedo, o kad buvo fabai nuwargas tai ne trukus ir užmigo pasiremias ant rankos.

Sunau mano, gikie dabar awineli, nes kur jis ejo, eik pa skui, o ka jis uszliuos, tai ir man parneskai parodit.

— Gerai, — atsaki Juo zukas, iszpildius ka man prisakot.

Tame awineli pradejo eit, o Juo zukas seke jam isz paskos.

Ejo išga waanda, net atejo prie ibai auksto kafno, kuris buvo apželes dilgemis ir arsketeis. Perlipo per ta kañ in iejo in placia žanka. Toja žanka stowejo tris jaunikaicei ir isz puzku szaudi in ciel, nes ne wienas ne gale go pataki. Kada jieje paregeo Juo zukas, paszauki:

— Sustok, broļau, o eik pas mus paszaudit, mes tau už mokesis koñas po szinta rau donu.

— Ne galu, — atsaki Juo zukas, — mano awineli ejna, o asz turui sekti paskui.

— U-gi ejk prie jio, su duok per szona su taje laži, ka raoeko turi ir awineli at sigus, o tu galej szaudit.

Ir paklaus Juo zukas kaibos triju jaunikaicu ir priwio awineli, ir uždavi jan su haz da per szona, ir awineli atsigi.

Tada priejo Juo zukas prie triju jaunikaicu, pažmi no ju puzka ir szaudi iki wak rui. Tame pakilo awineli ir pradejo ejt namon, o Juo zukas atidawias trims jaunikaicu, puzkas ir paemias no ju tris szintus raudonuon, seke paskui awineli.

Atsimine Juo zukas, jog se neli prisaki jam, idant par nesztu ta, ka uszli vos awine lis, ir pradejo rinkt ejdamas gražiausias zołeles — dobelus ir rinkdamas dejo in skepetate.

Kada jau buvo arti namu, iszjei isz stubeles senelis pasi tikt.

— O ka, sunau, ar priganei mano awineli! — paklaus jaunikaicu.

— Priganiu, — atsaki Juo zukas.

— U-gi parodik ka tokio awineli užsivojo.

Ir išzemi Juo zukas isz an czo skepetate ir atrisjo ja, ir parodi senelui suruktas zo le.

Sunau! mano awineli to kiu daigut ne uszivoja! Ne teisings es i tarsas, ne gerai ganei mano awineli, ne reika fauna danguiai tawias. Imk kas buvo soderuta, o grizk pas tewus tawo.

Pasiemi Juo zukas sawo pun guleli, ka turejo, o ir pinigus ir grizo in tewiszka.

Kada iszjei iez giro, atsido, iszsemi isz pungulelio duo nos, pasidratinio ir ejt tolaus. Ejo išga, ba woa in trečius metus te surigzo in tewo na mus.

Labai diaugesi tewai iez pargrižimo sunau; o kada pa sirodo Juo zukas sawo turtis szintus raudonuon. — da labaus jin milejo.

Igaujau, kada jau Juo zukas apsisvetimo nameja, pradejo jis iszjuokinet sawo bro li Jonuka ir prikalbinet tewus, idant tieja leist u ana in sweta

— Kas iez jis bus, jagu nia ko ant swieta ne matis in ne patir? — kalbejo Juo zukas sawo tewaus. — Bus niekvercius ir zinos tik uszpeckzai guleti ir duona walgit. Siunskit jin in swieta, o ten iszmosk proto, o mažum ir laimia atikis.

Ant tokiu Juo zukas priwe džiugiu tewai tiko ir tuojuas ant ritojau prigatawijo motina punguleli su maistu, apredi Jonukui ir pafainiuia iszleido in keloniu. Grandu buvo Jonukui atsiskirti su tewais, kuriuoz labai milejo, jog skaisciose jio akelese zibejo sezros, o ludnus teip szwipaudini, jog žodžio ne galejo isz tart, nes kad tewai norejo, i-

— Su noru pasileku pas tave seneli ir dabosiu tavo mi lima awineli.

## WIENATINE LIETUWISZKA Traktijerne

Ameriko.  
309 & 311 W. Center uli.  
Mahanoy City, Pa.

— PAS —

— J. Jurksaiti, —

Ar nori ižgert gero alus milžiūska?

Ar nori geros ariekzelės?

Ar nori butis primatas kaip žmogus?

Ar nori vėl priešas?

